

"Lingua seconda o lingua *background*? Il caso dell'insegnamento dell'italiano nella scuola secondaria nel Western Australia_Maria Rosaria_Francomacaro"

1. Lingua seconda o lingua *background*? Il caso dell'insegnamento dell'italiano nella scuola secondaria nel Western Australia
2. La variazione linguistica nell'insegnamento dell'italiano: teorie e pratiche, esperienze e progetti
3. Il sistema scolastico di istruzione secondario del Western Australia offre due possibilità per lo studio dell'italiano: italiano lingua seconda (*Italian Second Language*) oppure italiano lingua "background" (*Italian background*), etichetta non facile da tradurre senza ambiguità, cioè un italiano che costituisce una sorta di lingua di identità ereditaria e/o di patrimonio culturale. Tale possibilità è offerta solo agli studenti che frequentano l'anno 11 e l'anno 12, cioè il biennio conclusivo della secondaria nonché preparatorio all'accesso all'università: studiare italiano come lingua seconda alla stregua delle altre lingue straniere offerte dal curriculum, oppure studiare italiano come lingua "background" in quanto si riconosce e si cerca di valorizzare la relazione di carattere sociale, culturale e/o familiare che lo studente intrattiene con la lingua italiana. Questa possibilità sembra essere unica nel panorama dell'insegnamento dell'italiano all'estero. Neanche Paesi che vantano una lingua e consolidata storia di migrazione italiana, quali per esempio gli Stati Uniti, il Canada e i paesi dell'America latina, offrono una tale possibilità di scelta. La presente comunicazione si prefigge, pertanto, di offrire una panoramica dell'insegnamento dell'italiano nelle scuole secondarie del Western Australia e, in particolare, di descrivere, analizzare e comparare i materiali didattici e gli esiti finali in sede d'esame di stato delle due tipologie di italiano oggetto di insegnamento e apprendimento.
4. Maria Rosaria Francomacaro - University of Western Australia, Perth

Bibliografia

1. Rubino, A., Tamponi A., Hajek, J. (a cura di) (2021), *L'italiano in Australia. Prospettive e tendenze nell'insegnamento della lingua e della cultura*, Franco Cesati, Firenze.
2. Vedovelli, M. (a cura di) (2011), *Storia linguistica dell'emigrazione italiana nel mondo*, Carocci, Roma.

Sitografia

1. Government of Western Australia - https://scsa.wa.edu.au/___data/assets/pdf_file/0003/842583/WACE_Manual_2022.pdf (ultima consultazione 11/04/2022)
2. Government of Western Australia - <https://senior-secondary.scsa.wa.edu.au/syllabus-and-support-materials/languages/italian-background-language> (ultima consultazione 11/04/2022)
3. Government of Western Australia - <https://senior-secondary.scsa.wa.edu.au/syllabus-and-support-materials/languages/italian-second-language> (ultima consultazione 11/04/2022)
4. Government of Western Australia - <https://senior-secondary.scsa.wa.edu.au/the-wace> (ultima consultazione 11/04/2022)
5. Vivit - <https://www.viv-it.org/schede/storia-linguistica-dell'emigrazione-italiana-australia> (ultima consultazione 10/04/2022)